



Rådet for  
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 8. december 2021  
(OR. en)

14831/21

---

---

**Interinstitutionel sag:  
2021/0390(NLE)**

---

---

**JUSTCIV 192  
AGRI 626  
IND 381  
ENER 552**

## **FORSLAG**

---

fra:	Martine DEPREZ, direktør, på vegne af generalsekretæren for Europa-Kommissionen
modtaget:	3. december 2021
til:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekretær for Rådet for Den Europæiske Union
Komm. dok. nr.:	COM(2021) 746 final
Vedr.:	Forslag til RÅDETS AFGØRELSE om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne af protokollen om specifikke forhold for landbrug, byggeri og minedrift i tilknytning til konventionen om internationale sikkerhedsrettigheder i mobilt udstyr (MAC-protokollen)

---

Hermed følger til delegationerne dokument COM(2021) 746 final.

---

Bilag: COM(2021) 746 final



EUROPA-  
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 3.12.2021  
COM(2021) 746 final

2021/0390 (NLE)

Forslag til

## **RÅDETS AFGØRELSE**

**om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne af protokollen om specifikke forhold for landbrug, byggeri og minedrift i tilknytning til konventionen om internationale sikkerhedsrettigheder i mobilt udstyr (MAC-protokollen)**

## BEGRUNDELSE

### 1. BAGGRUND FOR FORSLAGET

- **Forslagets begrundelse og formål**

På en diplomatisk konference i Cape Town i Sydafrika i november 2001 blev der under UNIDROIT's (Det Internationale Institut for Udarbejdelse af Ensartede Regler inden for Privatretten, en mellemstatslig organisation, som alle medlemsstaterne er medlemmer af) auspicier vedtaget en konvention om internationale sikkerhedsrettigheder i mobilt udstyr ("Cape Town-konventionen") og en protokol om specifikke forhold for flyudstyr.

Cape Town-systemets struktur er fleksibel: det består af en rammekonvention, der fastlægger retsregler for alle kategorier af mobilt udstyr. Rammekonventionen suppleres af specifikke protokoller, der indeholder særlige regler for særlige typer udstyr.

Konventionen indeholder bestemmelser for stiftelsen og virkningerne af en international sikkerhedsrettighed (sikkerhedsstillelsesaftale, en aftale, der indebærer et ejendomsforbehold, eller en lejeaftale) vedrørende visse kategorier af mobilt udstyr, der er nærmere angivet i protokollerne om følgende kategorier: luftfartøjer (flyskrog, flymotorer og helikoptere), rullende jernbanemateriel og rumudstyr.

Disse protokoller kan ændre konventionen, hvis specifikke forhold i den relevante sektor gør dette nødvendigt. Det er følgelig protokollen og ikke konventionen, der har forrang med hensyn til hver kategori af mobilt udstyr. Staternes forpligtelser i henhold til konventionen afhænger af, hvilken protokol de tiltræder. Konventionen kan kun finde anvendelse på en kategori af mobilt udstyr, når den relevante protokol træder i kraft, og kun mellem parterne i denne protokol. Konventionen og protokollen skal dog i så fald læses samlet som ét enkelt instrument.

Kategorierne minedrift, landbrug og byggeri er områder af handelsmæssig virksomhed, der har overordnet betydning, særlig i udviklingslandene. Derfor har UNIDROIT's arbejdsprogram siden 2006 omfattet udarbejdelsen af en fjerde protokol om specifikke forhold for landbrug, byggeri og minedrift (i det følgende benævnt "MAC-protokollen") til konventionen om internationale sikkerhedsrettigheder i mobilt udstyr. Der er to grunde til, at UNIDROIT har foreslået at lade udstyr til landbrug, byggeri og minedrift være omfattet af en fjerde protokol. For det første vil protokollen gøre det muligt for virksomheder inden for landbrug, byggeri og minedrift at anskaffe udstyr, som de ellers ikke ville være i stand til at anskaffe, og give dem mulighed for at optimere deres aktiviteter. For det andet vil protokollen gøre det muligt for producenter af udstyr at eksportere til markeder, som uden en sådan protokol vil være lukkede for dem.

Efter det forberedende arbejde, herunder adskillige møder i en studiegruppe og høringer af den private sektor anså UNIDROIT's styrelsesråd på sin 95. samling (den 18.-20. maj 2016) det udkast til teksten, som studiegruppen havde udarbejdet, for at være tilstrækkeligt udviklet til at berettiggende indkaldelsen af et udvalg af regeringsekspertes.

To samlinger i udvalget af regeringsekspertes fandt sted i Rom: Den første samling fandt sted den 20.-24. marts 2017 og den anden den 2.-6. oktober 2017, hvor protokollens tekst blev anset for at være moden til at indkalde til en diplomatisk konference med henblik på at vedtage den. Kommissionen repræsenterede EU, der har observatørstatus ved UNIDROIT, på

grundlag af EU's koordinerede holdning<sup>1</sup>. Den 23. august 2017 forelagde Kommissionen Rådet en henstilling med henblik på Rådets afgørelse om bemyndigelse til at indlede forhandlinger om indgåelse af MAC-protokollen. Henstillingen<sup>2</sup> og direktiverne<sup>3</sup> blev vedtaget af Rådet den 9. marts 2018.

Den 11.-22. november 2019 fulgte en diplomatisk konference i Pretoria, hvor UNIDROIT officielt vedtog MAC-protokollens tekst. Kommissionen repræsenterede EU, for så vidt angår de bestemmelser i protokollen, der henhører under EU's eksterne enekompetence, på grundlag af de forhandlingsdirektiver, der blev vedtaget i 2018 og de supplerende forhandlingsdirektiver vedtaget i 2019<sup>4</sup>.

- **Sammenhæng med de gældende regler på samme område**

EU har allerede truffet foranstaltninger vedrørende Cape Town-konventionen ved at tiltræde konventionen og den dertil knyttede flyudstysprotokol i 2009<sup>5</sup>, ved at undertegne jernbaneprotokollen i 2009<sup>6</sup> og godkende den i 2014<sup>7</sup>.

Også i forbindelse med rumprotokollen fulgte Kommissionen som EU's repræsentant på grundlag af de forhandlingsdirektiver, Rådet vedtog den 10. februar 2004<sup>8</sup>, nøje møderne under de fem samlinger i UNIDROIT's udvalg af regeringsekspertter med henblik på vedtagelsen af udkastet til protokollen om specifikke forhold for rumudstyr i tilknytning til konventionen om internationale sikkerhedsrettigheder i mobilt udstyr og deltog i den diplomatiske konference i 2012, hvor rumprotokollen blev vedtaget.

- **Sammenhæng med Unionens politik på andre områder**

Dette forslag til Rådets afgørelse er i overensstemmelse med EU's generelle politik om at træffe foranstaltninger med henblik på at sikre, at EU's eksterne enekompetence respekteres internationalt, ved at tilslutte sig internationale konventioner, der omfatter bestemmelser henhørende under EU's eksterne enekompetence, når dette muliggøres gennem en REIO-bestemmelse, der (som i det foreliggende tilfælde) giver regionale organisationer for økonomisk integration mulighed for at undertegne eller ratificere et internationalt instrument, eller ved at bemyndige EU-medlemsstaterne til at gøre dette på vegne af Unionen.

---

<sup>1</sup> EU's holdning er fastsat i Rådets dokument 7083/17 EU RESTRICTED.

<sup>2</sup> Rådets dokument 5109/18.

<sup>3</sup> Rådets dokument 6287/18 EU RESTRICTED.

<sup>4</sup> Som fastsat i Rådets dokument 13444/1/19 REV 1 EU RESTRICTED.

<sup>5</sup> 2009/370/EF: Rådets afgørelse af 6. april 2009 om Det Europæiske Fællesskabs tiltrædelse af konventionen om internationale sikkerhedsrettigheder i mobilt udstyr og protokollen til nævnte konvention om specifikke forhold for flymateriel, vedtaget samlet i Cape Town den 16. november 2001 (EUT L 121 af 15.5.2009, s. 3).

<sup>6</sup> 2009/940/EF: Rådets afgørelse af 30. november 2009 om Det Europæiske Fællesskabs undertegnelse af protokollen om specifikke forhold for rullende jernbanemateriel i tilknytning til konventionen om internationale sikkerhedsrettigheder i mobilt udstyr, vedtaget i Luxembourg den 23. februar 2007 (EUT L 331 af 16.12.2009, s. 1).

<sup>7</sup> 2014/888/EU: Rådets afgørelse af 4. december 2014 om på vegne af Den Europæiske Union at godkende protokollen om specifikke forhold for rullende jernbanemateriel i tilknytning til konventionen om internationale sikkerhedsrettigheder i mobilt udstyr, som blev vedtaget i Luxembourg den 23. februar 2007 (EUT L 353 af 10.12.2014, s. 9).

<sup>8</sup> 5609/04 JUSTCIV 9 TRANS 35 OC 46 RESTREINT UE.

## 2. RETSGRUNDLAG, NÆRHEDSPRINCIPPET OG PROPORTIONALITETSPRINCIPPET

### • Retsgrundlag

Dette forslag til Rådets afgørelse er baseret på artikel 81, stk. 2, sammenholdt med artikel 218, stk. 5, i TEUF, da MAC-protokollen er et internationalt instrument. Samarbejde på det civil- og handelsretlige område er omfattet af artikel 81 i TEUF, der således er retsgrundlaget for EU's kompetence på området.

I henhold til artikel 3, stk. 2, i TEUF hører visse bestemmelser i UNIDROIT's MAC-protokol under EU's eksterne enekompetence, da de "kan berøre fælles regler eller ændre deres rækkevidde".

MAC-protokollen indeholder bestemmelser om kompetence, anerkendelse og fuldbyrdelse samt foreløbige, herunder sikrende, retsmidler, som kan påvirke anvendelsen af forordning (EU) nr. 1215/2012 om retternes kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område (MAC-protokollens artikel IX — *Ændring af bestemmelser vedrørende retsmidler i afventning af endelig afgørelse*).

Desuden indeholder MAC-protokollen bestemmelser vedrørende foranstaltninger i tilfælde af insolvens og bistand i tilfælde af insolvens, som kan påvirke anvendelsen af forordning (EU) 2015/848 om insolvensbehandling (artikel X — *Foranstaltninger i tilfælde af insolvens* og artikel XI — *Bistand i tilfælde af insolvens*).

Endelig er det i MAC-protokollens artikel VI (*Lovvalg*) fastsat, at parterne i en aftale eller en beslægtet kautionsaftale eller en aftale om efterstillelse kan vælge, hvilken lov der skal finde anvendelse. Den regulerer således et område, der henhører under forordning (EF) nr. 593/2008 af 17. juni 2008 om lovvalsregler for kontraktlige forpligtelser (Rom I).

### • Erklæringer om de områder, der henhører under Den Europæiske Unions enekompetence

I henhold til artikel XXIV (*Organisation for regional økonomisk integration*) skal Den Europæiske Union ved undertegnelsen af MAC-protokollen afgive en erklæring til depositaren, hvori det præciseres, på hvilke af de områder, der er omfattet af protokollen, Unionens medlemsstater har delegeret deres kompetence til organisationen. Denne erklæring er vedlagt dette forslag.

Desuden giver flere bestemmelser i MAC-protokollen de kontraherende parter adgang til at afgive erklæringer om anvendelsesområdet for eller rækkevidden af protokollens forskrifter eller den måde, hvorpå de vil blive gennemført. Alle disse bestemmelser er tilvalgsbestemmelser og finder kun anvendelse, hvis der på tidspunktet for ratifikation, godkendelse eller tiltrædelse af protokollen afgives en erklæring i henhold til MAC-protokollens artikel XXVIII (*Erklæringer vedrørende visse bestemmelser*).

Den Europæiske Union har beføjelse til at afgive erklæringer vedrørende MAC-protokollens artikel VI, IX, X og XI, hvis områder falder ind under dens enekompetence. Som fastsat i MAC-protokollens artikel XXVIII vil dette spørgsmål dog først blive behandlet på tidspunktet for afgørelsen om Den Europæiske Unions ratifikation, godkendelse eller tiltrædelse af protokollen.

- **Nærhedsprincippet (for områder, der ikke er omfattet af enekompetence)**

Ikke relevant.

- **Proportionalitetsprincippet**

Nærliggende forslag svarer til dem, der blev vedtaget for de øvrige protokoller til Cape Town-konventionen og rækker ikke ud over målet om at sikre, at EU's eksterne enekompetence vedrørende visse bestemmelser i MAC-protokollen respekteres, og at medlemsstaterne har mulighed for at anvende EU-retten indbyrdes.

### **3. RESULTATER AF EFTERFØLGENDE EVALUERINGER, HØRINGER AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSER**

- **Høringer af interesserede parter**

Siden UNIDROIT indkaldte til regeringseksperternes første møde i september 2016, er medlemsstaterne regelmæssigt blevet informeret og hørt i Rådets Gruppe vedrørende Civilretlige Spørgsmål (generelle spørgsmål) om de koordinerede linjer, der skal følges i forbindelse med EU's holdning. EU's koordinerede holdning ved regeringseksperternes første møde findes i Rådets dokument 7083/17 EU RESTRICTED. Desuden blev medlemsstaternes delegerede repræsentanter informeret på stedet i Rom i løbet EU's ad hoc-koordineringsmøde. Kommissionen rapporterede om resultatet af den første og anden samling i Rådets Gruppe vedrørende Civilretlige Spørgsmål (generelle spørgsmål) i 2019. Yderligere drøftelser fandt sted i 2018 og 2019 i forbindelse med vedtagelsen af forhandlingsretningslinjerne som led i forberedelserne til den diplomatiske konference i november 2019.

- **Indhentning og brug af ekspertbistand**

På den 93. samling i UNIDROIT's styrelsesråd i 2014 blev der opnået enighed om at indkalde en studiegruppe, som fik til opgave at udarbejde et første udkast til MAC-protokollen forud for styrelsesrådets 95. samling. Studiegruppen består af forskellige internationale eksperter i lovgivning om sikrede transaktioner og har været samlet fire gange siden 2014. Forud for regeringseksperternes første møde inviterede UNIDROIT sine medlemsstater og stater, der er parter i Cape Town-konventionen, til at deltage i et symposium af en halv dags varighed den 2. december 2016 med henblik på at drøfte projektets centrale aspekter.

Der fandt også andre initiativer sted forud for den diplomatiske konference, f.eks. den internationale konference "The MAC Protocol: Legal and economic benefits for States, international trade and development", som blev afholdt i London den 12. september 2019, og som Kommissionen og adskillige medlemsstater deltog i.

Høringer af det private erhvervsliv viste en generel interesse i og støtte til MAC-protokollen, og UNIDROIT organiserede adskillige initiativer for at øge bevidstheden om protokollen før og efter dens vedtagelse.

- **Konsekvensanalyse**

Ligesom det var tilfældet med de øvrige initiativer vedrørende Cape Town-konventionen og protokollerne dertil, blev der ikke foretaget nogen særlig konsekvensanalyse.

Som det er anført ovenfor, er der imidlertid blevet gennemført intensive høringer/forundersøgelser inden for rammerne af UNIDROIT, før arbejdet på udkastet til protokol blev anset for at være tilstrækkelig fremskredent til at indkalde til regeringseksperternes første møde.

Dette arbejde har også omfattet et dokument udarbejdet i 2013 af forskningsdirektøren for Center for the Economic Analysis of Law (CEAL) vedrørende de potentielle økonomiske fordele ved MAC-protokollen. En anden økonomisk vurdering af MAC-protokollen blev offentliggjort i august 2018 under UNIDROIT's auspicer. I vurderingen understregedes fordelene for den internationale handel ved at forbedre adgangen til finansiering og mindske kreditrisikoen.

- **Grundlæggende rettigheder**

Ikke relevant

#### **4. VIRKNINGER FOR BUDGETTET**

Ingen.

#### **5. ANDRE FORHOLD**

- **Planer for gennemførelsen og foranstaltninger til overvågning, evaluering og rapportering**

Ikke relevant

Forslag til

## RÅDETS AFGØRELSE

### **om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne af protokollen om specifikke forhold for landbrug, byggeri og minedrift i tilknytning til konventionen om internationale sikkerhedsrettigheder i mobilt udstyr (MAC-protokollen)**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 81, stk. 2, sammenholdt med artikel 218, stk. 5,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den Europæiske Union ønsker at skabe et fælles retligt område, der bygger på princippet om gensidig anerkendelse af retsafgørelser.
- (2) Protokollen om specifikke forhold for landbrug, byggeri og minedrift i tilknytning til konventionen om internationale sikkerhedsrettigheder i mobilt udstyr ("MAC-protokollen"), som blev vedtaget i Pretoria den 22. november 2019, udgør et nyttigt bidrag til reguleringen på dette område på internationalt niveau. Det er derfor ønskeligt, at bestemmelserne i dette instrument bringes i anvendelse så snart som muligt.
- (3) Kommissionen førte forhandlingerne om MAC-protokollen på Den Europæiske Unions vegne for de dele, som henhører under Unionens enekompetence.
- (4) I henhold til MAC-protokollens artikel XXIV, stk. 1, kan organisationer for regional økonomisk integration, der har kompetence på nogle af de områder, der er omfattet af MAC-protokollen, undertegne, acceptere, godkende eller tiltræde nævnte protokol.
- (5) Visse af de områder, der reguleres af forordning (EF) nr. 593/2008<sup>1</sup>, (EU) nr. 1215/2012<sup>2</sup> og (EU) 2015/848<sup>3</sup>, behandles også i MAC-protokollen.
- (6) Den Europæiske Union har enekompetence på visse af de områder, der er omfattet af MAC-protokollen.

---

<sup>1</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 593/2008 af 17. juni 2008 om lovvalgsregler for kontraktlige forpligtelser (Rom I) (EUT L 177 af 4.7.2008, s. 6).

<sup>2</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1215/2012 af 12. december 2012 om retternes kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område (EUT L 351 af 20.12.2012, s. 1).

<sup>3</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2015/848 af 20. maj 2015 om insolvensbehandling (EUT L 141 af 5.6.2015, s. 19).

- (7) MAC-protokollens artikel XXIV, stk. 2, fastsætter, at en organisation for regional økonomisk integration ved undertegnelsen, accepten, godkendelsen eller tiltrædelsen skal afgive en erklæring, hvori det præciseres, på hvilke af de områder, der er omfattet af protokollen, organisationens medlemsstater har overdraget deres kompetence til organisationen.
- (8) Irland er bundet af forordning (EF) nr. 593/2008, (EU) nr. 1215/2012 og (EU) 2015/848 og deltager derfor i vedtagelsen af denne afgørelse.
- (9) I medfør af artikel 1 og 2 i protokol nr. 22 om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, deltager Danmark ikke i vedtagelsen af denne afgørelse, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Danmark.
- (10) MAC-protokollen bør derfor undertegnes på Unionens vegne med forbehold af dens indgåelse på et senere tidspunkt, og den vedlagte erklæring bør godkendes —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### *Artikel 1*

Undertegnelsen af protokollen om specifikke forhold for landbrug, byggeri og minedrift i tilknytning til konventionen om internationale sikkerhedsrettigheder i mobilt udstyr ("MAC-protokollen"), som blev vedtaget i Pretoria den 22. november 2019, godkendes herved på Den Europæiske Unions vegne.

Teksten til protokollen er knyttet til denne afgørelse.

#### *Artikel 2*

Kommissionen udpeger den person, der er beføjet til på Unionens vegne at deponere det instrument, hvorved MAC-protokollen undertegnes, på de betingelser, der er fastsat i artikel 3.

#### *Artikel 3*

Ved undertegnelsen af MAC-protokollen afgiver Den Europæiske Union den erklæring, der er angivet i bilaget, i overensstemmelse med protokollens artikel XXIV, stk. 2.

#### *Artikel 4*

Denne afgørelse træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Rådets vegne*  
*Formand*